

Théâtre des Bouffes Parisiens.

JOSEPHINE
vendue
par ses sœurs

Opéra-Bouffe en 3 actes

DE

PAUL FERRIER & FABRICE CARRE

Musique de

VICTOR ROGER

Paris, CHODENS Père & Fils, Editeurs,
Boulevard des Capucines 30,

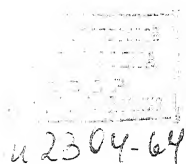
Près la Rue Caumartin

Propriété p^r tous pays

Droits réservés

PARTITION Chant & Piano transcrite par L'AUTEUR _

Tous droits de reproduction, de traduction, d'exécution et de représentation sont réservés pour le présent ouvrage.



CHOUDENS

PÈRE et FILS

AVIS AUX DIRECTEURS.

Nous prévenons les administrations théâtrales que conformément aux lois⁽¹⁾ et aux traités passés avec nos auteurs,⁽²⁾ nous interdisons l'exécution de notre répertoire, soit pour des représentations données au piano, soit avec une orchestration qui ne serait pas celle de l'auteur.

CHOUDENS

PÈRE et FILS.

⁽¹⁾ Aucune représentation et exécution totale ou partielle d'œuvres dramatiques, et de compositions musicales, ne peut avoir lieu que du consentement formel et par écrit des auteurs ou de leurs représentants.

LOI du 31 JANVIER 1791: Arrêt de Cour 11 AVRIL 1855.

Tout directeur, tout entrepreneur de spectacle, toute association d'artistes qui a fait représenter sur son théâtre des ouvrages dramatiques, au mépris des lois et règlements relatifs à la propriété des auteurs, est puni d'une amende de cinquante francs au moins, de cinq cents francs au plus, et de la confiscation des recettes. (CODE PÉNAL)

⁽²⁾ Les Théâtres de France et de l'Étranger ne pourront représenter le présent ouvrage qu'après avoir traité avec les éditeurs CHOUDENS.

LES AUTEURS.

NOTE DES AGENCES.

Les directions théâtrales et les Théâtres forains ou ambulants, sont prévenus que les traités qu'ils passent avec la société des auteurs et compositeurs dramatiques, ou avec la société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique, ne leur donnent aucun droit sur la musique qui est la propriété des éditeurs.

(Traduction réservée)

JOSÉPHINE VENDUE PAR SES SŒURS

OPÉRA-BUFFE en 5 ACTES de VICTOR ROGER

Représenté pour la première fois à Paris sur le Théâtre des Bouffes Parisiens le 20 Mars 1886.

Personnages:	Artistes:	Personnages:	Artistes:
Joséphine	M ^{mes} Jeanne THIBAUT.	Montosol	M ^{ms} PICCALUGA.
Benjamine	MILY-MEYER.	Putiphar	LAMY.
Mère Jacob	MACÉ-MONTROUGE.	Alfred Pharaon	MAUGÉ.

Pour toute la Musique, la Mise en Scène, le droit de Représentations,

s'adresser à MM. CHOUDENS PÈRE et FILS, Éditeurs-Propriétaires de JOSÉPHINE VENDUE PAR SES SŒURS, Pour tous Pays

OUVERTURE	2
-----------------	---

ACTE I

1	{ CHŒUR	<i>C'est y verant de s'éveiller.</i>	9
	{ COUPLETS DE BENJAMINE	<i>Dabord, on part d'un pied léger.</i>	15
2	COUPLETS D'ALFRED PACHA	<i>C'est moi qui suis Alfred Pacha.</i>	21
3	COUPLETS DE PUTIPHAR	<i>A peine au sortir de l'enfance,</i>	26
4	ROMANCE DE MONTOSOL	<i>Je ne vois que vous seule.</i>	50
5	QUATUOR ET CHŒUR	<i>C'est en vain que tu crois trouver.</i>	54
6	COUPLETS DU CONSERVATOIRE	<i>Dam, c'est si naturel, maman,</i>	(Joséphine) 65
7	FINAL	<i>Hâte-toi, sœur chérie,</i>	66

ACTE II

	ENTR'ACTE.....	84
8	CHŒUR DES ALMÉES..... <i>C'est l'heure de la journée.</i>	88
9	RONDEAU-VALE..... <i>Vainement Pharaon</i> (Joséphine).	94
10	COMPLAINTÉ..... <i>C'est une mère de famille.</i> (Benjamine).	101
11	QUINTETTE..... <i>Dans nos bras.</i> (Joséphine, Benj. M ^{re} Jacob, Putiphar, Alfred).	104
12	SÉRÉNADE..... <i>Adieu, perfide.</i> (Montosol).	116
13	DUO..... <i>Je lui disais encore.</i> (Joséphine, Montesol).	121
14	FINAL..... <i>Non, non pas le pat!</i>	134

ACTE III

	ENTR'ACTE		163
15	{ INTRODUCTION	<i>Nous venons de la mairie.</i>	166
	{ RONDE	<i>Oui, votre démarche est précoce.</i>	(Joséphine) 172
16	COUPLETS	<i>Souvenez-vous du temps.</i>	(Montosol) 178
17	TERZETTO	<i>Laiss' donc et comptons sur maman</i>	(Joséphine, Benj. Montesol) 182
18	DUETTO	<i>Non, vrai, monsieur</i>	(Benjamine, Putiphar) 187
19	FINAL	<i>La splendeur de nos carrosses</i>	192

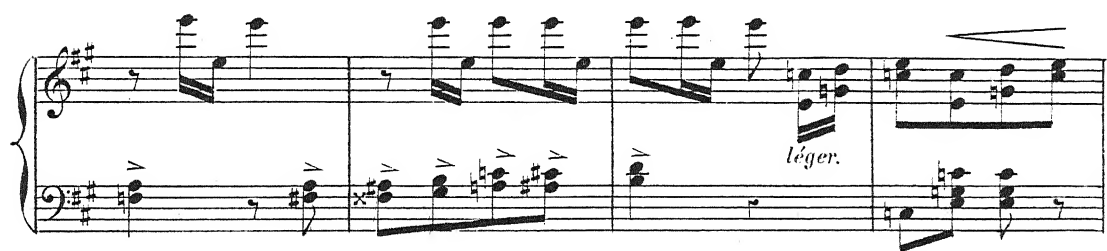
OUVERTURE.

All' giocoso.

PIANO.

ff

The musical score consists of six systems of piano accompaniment. Each system is written for a grand piano with a treble and bass staff. The key signature is D major (two sharps) and the time signature is 2/4. The first system is marked *ff* (fortissimo). The second system has a *ff* marking in the first measure. The third system has a *ff* marking in the first measure. The fourth system has a *ff* marking in the first measure. The fifth system has a *ff* marking in the first measure. The sixth system has a *ff* marking in the first measure. The score includes various musical notations such as treble and bass staves, notes, rests, and dynamic markings. The tempo is marked *All' giocoso*. The overall mood is lively and playful.



Andantino.

doux.

très chanté.

The first system of musical notation for the Andantino section. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 3/8. The music is marked *doux.* and *très chanté.* The melody in the treble clef is composed of eighth and sixteenth notes, while the bass clef provides a harmonic accompaniment with longer note values.

The second system of musical notation continues the Andantino piece. It maintains the same key signature and time signature, featuring a melodic line in the treble and a supporting bass line.

The third system of musical notation continues the Andantino piece. It maintains the same key signature and time signature, featuring a melodic line in the treble and a supporting bass line.

The fourth system of musical notation continues the Andantino piece. It maintains the same key signature and time signature, featuring a melodic line in the treble and a supporting bass line.

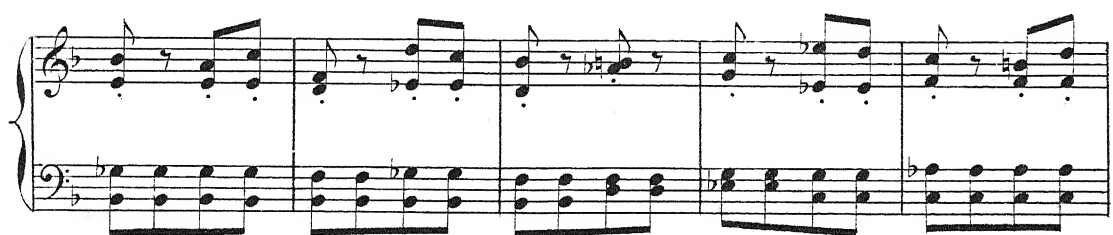
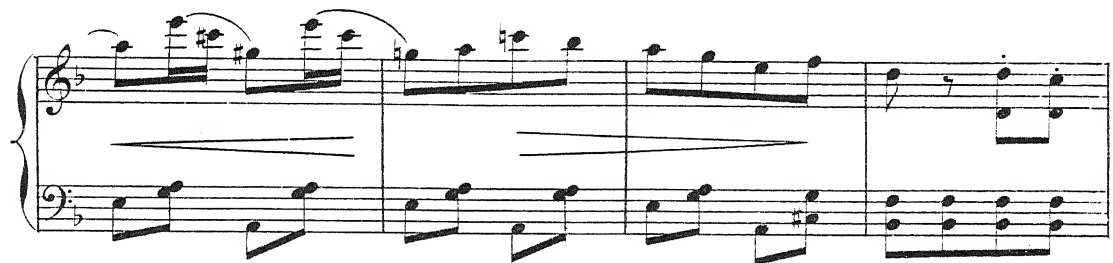
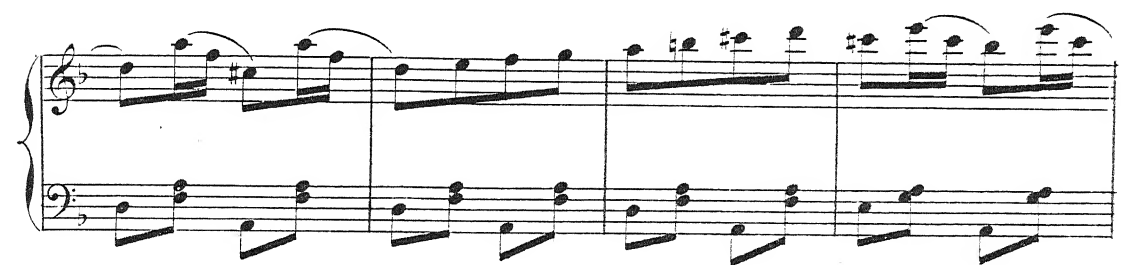
The fifth system of musical notation concludes the Andantino section. It maintains the same key signature and time signature, featuring a melodic line in the treble and a supporting bass line. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

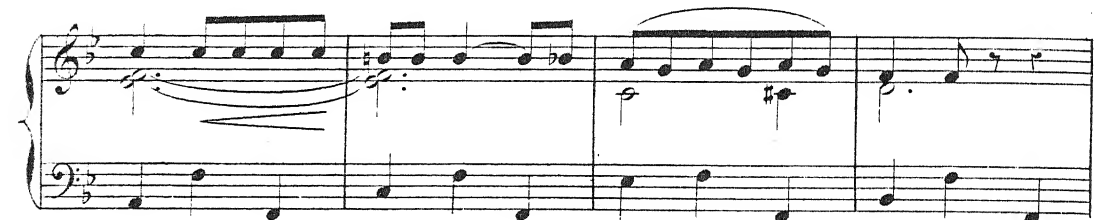
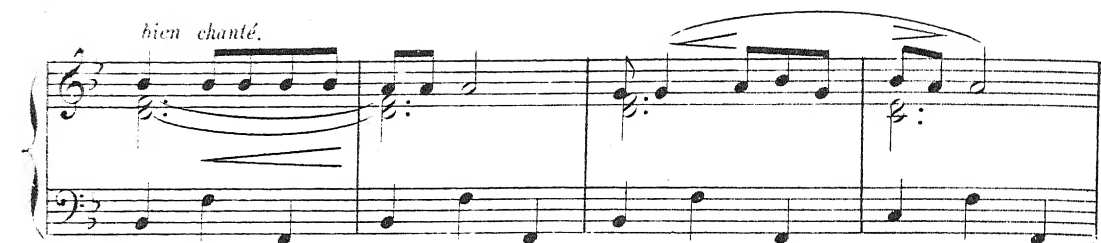
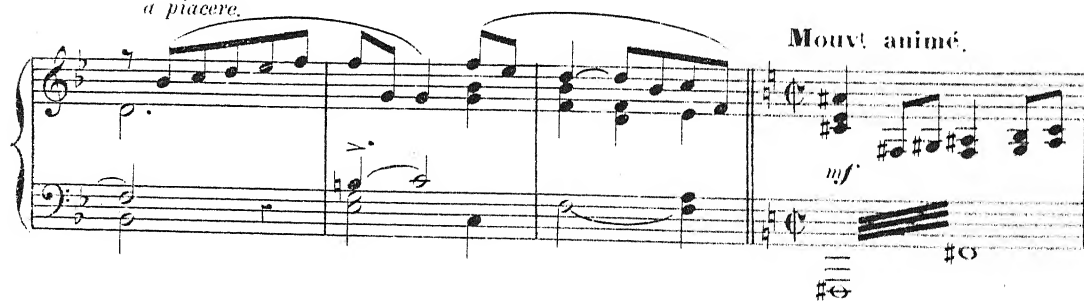
All.^{ro} vivo.

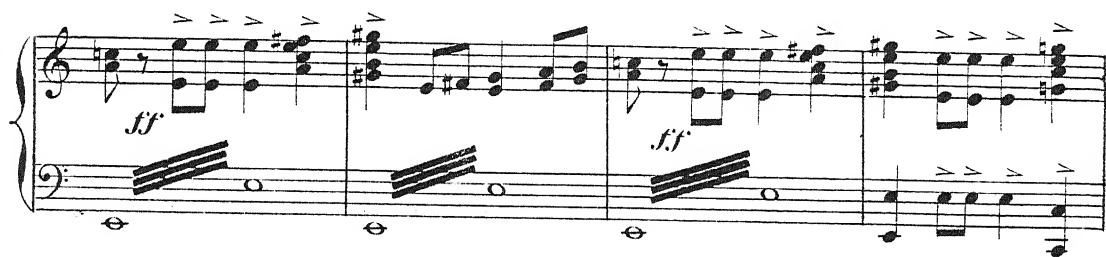
f

détaché.

The first system of musical notation for the All.^{ro} vivo section. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/4. The music is marked *f* and *détaché.* The melody in the treble clef is composed of eighth and sixteenth notes, while the bass clef provides a harmonic accompaniment with longer note values.



bien chanté.*a piacere.***Mouvt animé.***détaché et léger.*



Presque le double moins vite.



First system of musical notation, measures 1-3. The music is in G major (one sharp) and 2/4 time. It features a piano introduction with a treble and bass staff. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment. The treble staff has a melody with triplets and slurs. Dynamics include *ff* (fortissimo) and accents.

Second system of musical notation, measures 4-6. The tempo changes to *Très animé.* (Very animated). The time signature changes to 2/4. The music continues with triplets and slurs. Dynamics include *ff* and *largement.* (largely).

Third system of musical notation, measures 7-11. The music continues with a steady eighth-note accompaniment in the bass and a melody in the treble. A dashed line with the number 8 indicates a repeat or continuation.

Fourth system of musical notation, measures 12-16. The tempo changes to *Animez jusqu'à la fin.* (Animate until the end). The music continues with triplets and slurs. A dashed line with the number 8 indicates a repeat or continuation.

Fifth system of musical notation, measures 17-21. The music continues with triplets and slurs. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include accents.

Sixth system of musical notation, measures 22-26. The music continues with triplets and slurs. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include accents.

CHŒUR

et

COUPLETS DE BENJAMINE.

N° 1.

Allegro.

PIANO.

Piano introduction for the first system, marked *f* (forte). The music is in 2/4 time, with a key signature of one sharp (F#). It consists of two staves: a treble staff with a melodic line and a bass staff with a harmonic accompaniment.

Piano introduction for the second system, marked *mf* (mezzo-forte). The music continues with the same melodic and harmonic patterns as the first system.

1^{re} Sop. *mf*
C'est y ve_xant de s'éveil_ler Pour s'habil_ler A_vant l'au_rore Quand il fe -

2^{de} Sop. *mf*
C'est y ve_xant de s'éveil_ler Pour s'habil_ler A_vant l'au_rore Quand il fe -

léger.

Vocal and piano accompaniment for the first system of the couplet. The vocal parts (1^{re} and 2^{de} Sopranos) enter with a melody marked *mf*. The piano accompaniment is marked *léger.* (light). The lyrics are: "C'est y ve_xant de s'éveil_ler Pour s'habil_ler A_vant l'au_rore Quand il fe -".

_rait bon sommeil_ler Une heure en_core, une heure en - co_re. C'est y ve -

_rait bon sommeil_ler Une heure en_core, une heure en - co_re. C'est y ve -

f

Vocal and piano accompaniment for the second system of the couplet. The vocal parts continue their melody, marked *f* (forte). The piano accompaniment provides harmonic support. The lyrics are: "_rait bon sommeil_ler Une heure en_core, une heure en - co_re. C'est y ve -".

_xant de s'éveil _ ler Pour s'habil _ ler A_vant l'au _ ro _ re Quand il fe _
 _xant de s'éveil _ ler Pour s'habil _ ler A_vant l'au _ ro _ re Quand il fe _

_rait bon sommeil _ ler Sur l'oreil _ ler, sur l'oreil _ ler! Il faut al _ ler à l'a _ te _
 _rait bon sommeil _ ler Sur l'oreil _ ler, sur l'oreil _ ler!

_lier Nous ennuy _ er Et travail _ ler Il faut al _ ler à l'a _ te _ lier Nous ennuy _
 Il faut al _ ler à l'a _ te _ lier Nous ennuy _

_er Et travail _ ler Chacu _ ne se _ lon son mé _ tier.
 _er Et travail _ ler Cha _ cu _ ne se _ lon son mé _

lég.

C'est y ve - xant de s'éveil - ler Pour s'habil - ler A - vant l'an -

- tier C'est y ve - xant de s'éveil - ler Pour s'habil - ler A - vant l'an -

- ro - re Quand il fe - rait bon sommeil - ler Une heure en - core, une heure en -

- ro - re Quand il fe - rait bon sommeil - ler Une heure en - core, une heure en

- co - re. Il faut al - ler Nous ennuy - er

- co - re. A l'a - te - lier Et travail -

cresc. *f* Il faut al - ler A l'a - te - lier Nous en - nuy - er:

- ler Il faut al - ler, il faut al - ler A l'a - te - lier Nous en - nuy - er.

cresc. *f* *mf*



MÈRE JACOB (au dehors)
(Parle.) Neuf heures mes enfants
 l'heure de l'atelier.

1^{re} Sop.

Dé - jà!

Dé - jà!

2^e Sop.

Dé - jà!



BENJAMINE.

un peu retenu.

Plaignez-vous donc! Plaignez-vous

poco cresc.

Dé - jà!

Dé - jà!

Dé - jà!



poco cresc.

suivez.

a piacere.

donc! C'est gen - til l'a - te - lier!



suivez.

doux.

rit.

COUPLETS DE BENJAMINE.

BENJAMINE. *Allegretto.* 1^{er} COUPLET. *mf*

D'a - bord. on part d'un pied lé -

PIANO. *Allegretto.*
léger et détaché.

-ger Chaus_sé d'une fine bot - ti - ne, On va ja - sant, on va, ja -

doux.

-sant pour a - bré - ger La longue route où l'on trot - ti - ne; Le

poco rit.

suivent.

a Tempo.

nez au vent, l'œil dédaigneux, A - lerte et cambrant le cor - sa - ge, On se

poco cresc.

*con spirito.**(avec grâce)*

mo_que des vieux mes_sieurs Qui vous font risette au pas_sa_ge

retenez.

(avec coquetterie)

Re_le_vant de sa blan_che main Sa

a Tempo.

léger.

ju_pe s'il fait de la crotte, On trotte, on trotte, on trotte, on trotte, Et

dame! il faudrait ê_tre sof_te Pour ne pas fai_re son che_min! Rele_

_vant de sa blan_che main Sa ju_pe s'il fait de la crot_te, On

B. *trotte, on trotte, on trotte, on trotte, on trotte, Et dame! il faudrait être*

poco cresc.

B. *sot_te Pour ne pas fai_re, * pour ne pas fai_re son che_min!*

rit.

B. 2^d COUPLET. *mf.*

lég. Le soir en revient en fla_nant Jus -

B. *-qu'à la maison ma_ter - nel - le Un jeune homme, - un - jeune*

doux.

B. *homme au premier tour_nant De la rue, est en sen_ti - nel - le. Pen -*

a Tempo.

poco rit.

suivez.

B. *— dant quelques jours il s'é — ment Des pre — miers re — fus — qu'il es —*

poco cresc.

B. *— sui — e... Mais on ac — cepte un soir — qu'il — pleut, Son*

B. *rit.* *(coquettement)*
cœur a — vec son pa — ra — plui — e! Dans la

retenez.

B. *a Tempo.*
pomme, le len — de — main Quand on a planté — sa que — not — te On

leger.

B. *trotte, on trotte, on trotte, on trot — te, Et dame! il faudrait ê — tre*

B. *f. avec exécution.*
 sot_te Pour ne pas fai-re son che-min! Dans la pomme, le len-de-
 Un peu animé.

B. - main Quand on a plan-té — sa que-not-te, On

B. trotte, on trotte, on trotte, on trotte, on trotte, Et dame! il faudrait ètre
cresc.

B. sot_te Pour ne pas fai-re, Pour ne pas fai-re, son che-min!
a piacere. Animé.
suivez. f

SORTIE.

N° 1. bis

Allegro. *f*

1^{re} SOPRANI. C'est y ve_xant de s'éveil_

2^{de} SOPRANI. C'est y ve_xant de s'éveil_

PIANO. *f*

ler Pour s'habil ler A_vant l'au_ ro_ re Quand il fe_ rait bon sommeil_

ler Pour s'habil ler A_vant l'au_ ro_ re Quand il fe_ rait bon sommeil_

ler Une heure en core, Une heure en_ co_ re!

ler Une heure en core, Une heure en_ co_ re!

mf

(Parlé) Plus bas donc! Vous allez réveiller Joséphine. *f*

Il faut al - ler à l'a - te -

- lier Nous en - nuy - er Et tra - vail - ler. Il faut al - ler à l'a - te -

Il faut al - ler à l'a - te -

- lier Nous en - nuy - er Et tra - vail - ler. C'est y ve -

- lier Nous en - nuy - er Et tra - vail - ler.

-nant Il faut al - ler Il faut al -
de s'é-veil - ler à Pa-te - lier Il faut al -

f

- ler à Pa-te - lier, Il faut al - ler à Pa-te - lier. (elles sortent)
- ler à Pa-te - lier, Il faut al - ler à Pa-te - lier.

ff

ff

léger.

dim.

pp

pp

COUPLETS D' ALFRED PACHA.

N^o 2.

ALFRED PACHA. *Allegretto.* *mf*

Allegretto. C'est moi qui suis Alfred Pa-

PIANO. *f* *léger.*

A. *cha* Seul re-je-ton d'un grand Ra-jah! Dont le père é-tait

A. *crié.*
Au-ver-gnat! A-li Al-lah A-li Al-lah

A. A-li Al-lah Stamboul Fouch-tra!

1^{er} COUPLET.

A.  *p*
Aux bords du Nil on me connaît, Je suis là-bas un gros bonnet,

A. 
Mon sou - ve - rain le Vi - ce - Roi Ne pense et ne fait que par .

A. 
moi, Et ce po - ten - tat é - clai - ré Se - rait vraiment

A. 
dé - ses - pé - ré Qu'un au - tre qu'Al - fred tri - po - tât Dans les af -

A. *mf*
 _ fai - res de l'É - tat. C'est moi qui suis AL-fred Pa -

A. *mf* *p*
 _ cha Seul re - je - ton d'un grand Ra-jah Dont le père é - tait

A. *crié.*
 Au - ver - gnat. A - li Al - lah A - li Al - lah

A. *f*
 A - li Al - lah Stamboul Fouchtra!

2^e COUPLET.

A.

Eh bien, voi - là le cœur humain, Un œil vif, u - ne blanche main,

A.

Un pe - tit pe - ton bien chaussé Je suis é - mu, je suis pin -

A.

cé! Et moi, no - table E - gyp - ti - en Je me sens pris

A.

tant et si bien Que je lais - se - rais cette A - gnès Me mener

mf

A. par le bout du fez C'est moi qui suis Alfred Pa - cha

mf *p*

A. Seul re-je-ton d'un grand Ra - jah Dont le père é - tait Au - ver - gnat

(crié)

A. A - li Al - lah! A - li Al - lah! A - li Al - lah Stamboul Fouch-

A. - tral

f

COUPLETS DE PUTIPHAR.

N^o 3.

Andantino.

PIANO. *p*

1^{er} COUPLET.
PUTIPHAR. *dolce.*

A peine au sor - tir de l'en - fan - ce, Qua - torze ans au

léger.

poco cresc.

plus je comp - tais _____ Jen - trais dans un ba - hut de

poco dim.

Fran - ce Où tris - te - ment je vé - gé - tais _____ Et

P. *l'èger.*

Quand des pleurs voi - laient mes yeux hu - mi - des Je sou - pi -

P. *poco rit.*

- rais du fond de mon e - xil: Qui

suivez!

Allegretto.
mf

me ren - dra, qui me ren - dra, qui me rendra mes Pyra - mi - des,

Allegretto.
p

retenu. *a piacere.*

Mon ciel d'a - zur et les ri - ves du Nil, Qui me ren - dra mes Py - ra -

suivez.

rit.

- mi - des, mes Py - ra - mi - des.

a Tempo.
rit. *f*

P.

Quand Phi_rondel.

Andantino.

ff

léger.

P.

_ le pas_sa_gè_-_re En què-te de meilleurs cli_

P.

poco cresc.

_ mats A_yant pas_sé Phi_ver au Cai_re

P.

poco dim.

Re_ve_nait a_vec les li_las, Oi_

P.

_ seau lé_ger sur tes ai_les ra_pi_des Di_sais-je a_

léger.

poco rit.

P. - lors, mes - sa - ge - - - re d'A - vril,

suivez.

mf **Allegretto.**

P. M'ap - por - tes - tu, m'ap - por - tes - tu, M'ap - por - tes - tu mes Py - ra -

Allegretto.

p

P. - mi - des Mon ciel d'a - zur et les ri - ves du Nil.

a piacere. *rit.*

P. M'appor - tes - tu mes Py - ra - mi - des, mes Py - ra - mi - des.

a piacere. *rit.* **a Tempo.** *f*

ff

ROMANCE DE MONTOSOL.

N^o 4.

MONTOSOL. *Moderato. Récit.*

Je ne vois que vous seule et je n'ai - me que

PIANO. *Moderato.*

mf suivez.

M.

vous Dans tous les o - pé - ras dé - chiffrés en - tre nous. —

ritenuto.

dim. suivez.

M. *Allegretto. avec expression.*

(1^{er} COUP) Oui tou - jours, Jo - sé - phi - ne, Mon — u - nique hé - ro -

Allegretto.

dolce.

espressivo.

M. *cédez.*

- i - ne, C'est vous! — Ce n'est pas Lé - o -

suivez

M. *no - re* Qu'au fond du cœur j'a - do - re, C'est vous!

M. *avec chaleur.* Ce n'est pas Mar - gue - ri - te Que ma

mf cresc.

M. voix sol - li - ci - te, C'est vous! Et ce

dim. mf

M. n'est pas la Juive Dont l'œil noir me cap - ti - ve, C'est vous, toujours vous!

long. avec âme. dim. suivez. mf

2^e COUPLET.*doux.*

M. *Ce n'est pas Ju - li -*

p

M. *cédez.*
- et - te, Qu'à son bal - con je guet - te, C'est

suivez.

M. vous! Ce n'est pas la Lu - ci - e

M. De qui je me sou - ci - e C'est vous!

M. *mf* *dim*

Que Car - men souffre et meu - re Cel - le sur qui - je

M.

pleu - re C'est vous! Et tou - jours, Jo - sé -

M. *long.* *rit*

- phi - ne, Mon u - nique hé - ro - ï - ne C'est vous, - c'est

long. *suivrez.*

M. *mf*

vous!

QUATUOR ET CHŒUR.

N^o 5.Allegro mod^{to}

Récit.

MONTOSOL.

C'est en vain que tu

PIANO.

Allegro mod^{to}*f**mf* suivez.

M. *(avec emphase)*

crois trouver — au monas — tè — re

a Tempo.

f

M. *a piacere.*

l'oubli de ces bai — sers dont j'ai rougi ton front... Tais-

JOSÉPHINE.

mf

léger.

J. *mf*

toi ! Dieu qui m'en — tend m'ar — rache à cette ter — re Et d'un a —

J. *mour fa-tal, dans l'ombre et le mystère, Les souvenirs,*

(avec une expression exagérée) *rit.* MÈRE JACOB. *mf*
 Les souvenirs s'ef-fa-ce-ront Hé-las! les pauvres de moi-
suivez. *mf* *détaché.*

M.
 J. *sel-les! Dans les o-pé-ras c'est fa-tal! Tou-*

M.
 J. *dim.* **Animez.**
-jours et partout a-vec el-les Les messieurs se conduisent mal.

Récit.
p *espressivo.*

Andantino.
MONTOSOL.*avec expression.*

Andantino. Le ciel jaloux te fit trop belle

M. O ma Bianca pour l'enfer - mer Sous les voû - tes d'u - ne cha -

M. - pel - le Sans être ai - mé - e, sans être ai - mée Et sans ai -

M. JOSEPHINE. *con anima.*
- mer Non tais - toi, c'est Dieu qui m'appel - le,

J. Et seu - le je veux m'enfer - mer Sous les voû - tes d'u - ne cha -

J. *rit.*
 - pel - le Sans être ai - mée, sans être ai - mée et sans ai -
 MONTOSOL. *suiv. z.*

J. *Animez.*
 - mer. Mèn - fer - mer, mèn - fer -
 MONTOSOL. Tèn - fer - mer, tèn - fer - mer,

J. *Animez.*
mf

J. - mer Sous les voû - tes, Sous les
 M. Sous les voû - tes, Sous les voû - tes,

J. *a piacere.*
 voû - tes, (avec une expression comique) Sous les voûtes d'une chapel - le
 M. Sous les voûtes d'une cha - pel - le,

long.

J. Sans être aimé-e, sans être aimée et sans ai-mer, Et sans ai-

M. Sans être aimé-e, sans être aimée et sans ai-mer, Et sans ai-

long.

Allegro.

J. -mer.

M. -mer. **Allegro.** MÈRE JACOB. *f* Très bien! Bianca, de la te-

J. -nu e Malgré tout ce qu'on en di- ra

M. -nu e Malgré tout ce qu'on en di- ra

J. C'est u-ne vé-ri-té con-nu e Qu'on a des mœurs à l'O-pe-

M. C'est u-ne vé-ri-té con-nu e Qu'on a des mœurs à l'O-pe-

dim.

A. C. 7240.

Allegro. JOSÉPHINE.

M. J. *ra!* Mais non ça c'est le premier

MONTOSOL.

Quoi! vous cro - yez!

Allegro.
léger.

J. *ac - te ;* *p* Je change au deux, de sen - ti -

léger.

J. - ment, J'ai réflé - chi, je me ré - trac - te Et je fi - le avec mon a -

J. - mant.

BENJAMINE.
f Bravo! Bravo! Bravo! Bra - vo!

MÈRE JACOB.
f Veux-tu te tai - re! Veux-tu te tai - re!

mf

Retenez.

Retenez.

J. *E - cou - te donc plu - tôt, — E - cou - te donc plu -*

suivez. *rit. e dim.*

(elle prend sa musique) **f** **Allegro.**

J. *- tôt: Fuy - ons ce mo - nas - tè - re*

Allegro. *mf*

J. *Et cher - chons sur la ter - re*

J. *Un a - sile é - car - té OÙ*

J. *Pon puisse à plein cœur S'ai - mer en li - ber -*

J. *f* - té! Fuy - ons fuy - ons ce mo - nas -

B. *f* Bra - vo! Bra - vo!

M. *f* Fuy - ons! Fuy - ons ce mo - nas -

J. - tè - re Et cher - chons sur la ter - re, Et cher -

B. Bravo! Bravo!

M. - tè - re Et cherchons sur la ter - re,

J. - chons sur la terre Un a - sile é - car - té Où l'on

B. Bra - vo!

M. Et cherchons un a - sile é - car - té Où l'on

rit.

J. puis - se s'ai - mer en li - ber - té!

B. *f* Bra - vo!

M. *rit.* puis - se s'ai - mer en li - ber - té!

rit. *f*

B. MÈRE JACOB.
Bravo! Tais-toi!

cresc.

(avec emphase) *a piacere.*

J. Peut-être ai - je le goût vul - gai - re

suivez. *a Tempo.*

a piacere.

J. Mais mes en - fants je n'ai - me guè - re

suivez.

M. J. La mu - si - que de l'a - ve - nir. 8 Vous pré - fè -

f.

M. - rez, Je le de - vi - ne, Les airs dont vous a -

lég. *soutenu.*

M. - vez gardé le souve - nir. Ju - gez - en, Ju - gez -

mesuré. *suivez.*

M. J. BENJAMINE. *lég.* en.. Jo - sé - phi - ne, Jo - sé - phi - ne c'est fa - cile à pré -

délicat. *f.*

B. *retenu.* - voir, C'est fa - cile à pré - voir Maman chan - te Il va pleu -

suivez.

Andantino.

B. voir!

Andantino.

doux.

bien chanté.

p

MÈRE JACOB. *mf*

Un jeune et galant cheva - lier — Cherchant au bois sa demoi -

M. J. sel - le Auprès de lui, dans sa na - cel - le, Vint à passer un ba - te -

M. J. *mf* (avec une expression grotesque) *p*

lier Bon gon - do - lier, Doux gondo - lier Sou - pi - ra le beau cheva -

M. J. lier — Ar - rê - te, arrê - te ta na - cel - le ar - rê - te ar - rê - te ta na -

M. J. *f*
 _cel - le N'as-tu pas vu, n'as-tu pas vu, n'as-tu pas vu la de - moi -

f *mf*

M. J. *f* *retenez.*
 _sel - le, N'as-tu pas vu, N'as-tu pas vu, la demoi - sel - le N'as-tu pas

f *suivez.*

Allegro.
 BENJAMINE

f (riant)
 Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

M. J. *vul*
 Tu ris, vi - pè - re?

Allegro. *f*

B. *a piacere.*
 Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Les che - va - liers, les de - moi -

suivez.

I. *celles, Les gon-do-liers et les na-cel-les*

B. *C'est aus-si bêt' que l'o-pé-ra*

B. *Et la vrai mu-siqu' la voi-là!*

Moderato.

très rythmé.

B. *Plaignez le sort d'Anas-ta-si-e La pauvre elle a z'un a-mou-*

B. *-reux Qui n'manque pas de po-é-si-e Mais qui n'est pas très vi-gou-*

B. reux, Il prend des lochs et des pi - lu - les, De la ti - sane et du si -

B. - rop Et des gra - nul's et des cap - su - les, Tant qu'ell' lui dit non! t'en prends

B. trop! U - gène! U - gène!

B. — Tu m'fais lan - guir U - gène U - gène Tu m'fais lan -

B. - guir, Où ya d'hy - giè - ne ya plus d'plai - sir, Où ya d'hy -

All° giusto.

E. giène y a plus d'plai - - sir!

MÈRE JACOB.

J'ai - me mieux ma chan -

All° giusto.

suivez.

J. J'ai - me mieux l'o - pé - ra!

M. J. - son!

BENJAMINE.

C'est bon!

MONTOSOL.

J'ai - me mieux l'o - pé - ra!

allargando.

J. Fuy.

B. C'est bon L'a - ve - nir ju - ge - ra! _____

M. MÈRE JACOB.

ff

J. Un

M. *ff*

Fuy.

allargando.

J. *ons* *ce mo_nas_tè - re*

B. Plaignez le sort d'Anas-ta - si - e La pauvre elle a z'un a_mou -

M. J. jeune et ga_lant che_va - lier Cher -

M. *ons* *ce mo_nas_tè - re*

ff

J. Et cher_chons sur la ter - re

B. reux Qui ne manqu'pas de po - é - si - e Mais qui est pas très vi - gou -

M. J. chant au bois sa de_moi - sel - le Au près de

M. Et cher_chons sur la ter - re

J. Un a - sile é - car - té Où

B. - reux, Il prend des lochs et des pi - lu - les, De la ti - sane et du si -

M. J. lui, dans sa na - cel - le, vint

M. Un a - sile é - car - té Où

J. l'on puisse à plein cœur s'ai - mer en li - ber -

B. - rop Et des gra - nul's et des cap - su - les Tant qu'ell' lui dit! Non, t'en prends

M. J. a pas - ser un ba - te - lier Bon gon - do -

M. l'on puisse à plein cœur s'ai - mer en li - ber -

J. *_té!*

B. *trop! Non, t'en prends trop!*

M. J. *_lier Doux gon - do - lier ar -*

M. *_té!*

J. *Fuy - ons, fuy - ons ce monas - tè - re Et cher -*

B. *U - gène, U - gène, Tu m'fais languir, U - gène, U - gène*

M. J. *- rête, ar - rête ta na - cel - le, Ar - rête, ar - rête ta na -*

M. *Fuy - ons ce monas - tè - re*

J. chons sur la ter - re Et cher -
 B. — tu m'fais lan - guir Où y a d'hy - giène
 M. J. - ce - le, N'as - tu pas vu, n'as - tu pas
 M. Et cherchons sur la ter - re
 J. chons sur la terre un a - sile é - car -
 B. y a plus d'plai - sir, Ou y a d'hy giène y a plus d'plai -
 M. J. vu, n'as - tu pas vu la - de - moi -
 M. Et cher - chons un a - sile é - car -

J. *- té* *Où l'on*

B. *- sir* *Ou y a d'hy-giène*

M. J. *- sel - le N'as - tu pas vu, n'as - tu pas*

M. *- té*

Large.

J. *puisse a plein cœur s'ai - mer en li - ber -*

B. *y a plus d'plai-sir, Où y a d'hy - giène y a plus d'plai -*

M. J. *vu la de moi - sel - le, N'las - tu pas*

M. *Où l'on puis - se s'ai - mer en li - ber -*

Large.

Même mouv!

J. *- té!*
 B. *- sir!*
 M. *vu!*
 M. *- té!*

mf 1^{rs} et 2^{ds} Sop.

Chut! é_coutons! chut! écou_tez! Tous les voisins sont a _ meu.

Ten.

mf

Chut! é_coutons! chut! écou _ tez! Tous les voisins sont a _ meu.

Basses.

mf

Chut! é_coutons! chut! écou _ tez!

Même mouv!

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for a piano, with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The tempo is marked 'Andante'. The score consists of two systems, each with two measures. The first system is marked 'mf' (mezzo-forte). The melody is a simple, folk-like tune, and the accompaniment is a simple, rhythmic pattern.

J. *f*
Fuy - ons ce mo - nas - tè - re

M. *f*
Fuy - ons ce mo - nas - tè - re

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features a treble and bass staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is written in the treble staff, and the bass staff provides a simple accompaniment. The music is divided into two measures by a double bar line. The first measure contains four notes in the treble staff and four notes in the bass staff. The second measure contains four notes in the treble staff and four notes in the bass staff. The notes are: Treble: G4, A4, B4, C5; Bass: E3, F3, G3, A3. The second measure: Treble: B4, A4, G4, F#4; Bass: G3, F3, E3, D3.

BENJAMINE.

Plai - gnez le sort d'A - nas - ta - si - e La pauvre elle a z'un a - mou -

MÈRE JACOB.

f

Un jeune et ga - lant che - va -

- tés!

- tés!

- tés!

JOSEPHINE.

Fuy - ons ce mo - nas - tè - re!

- reux

f
Plaignez le sort d'A - nas - ta -

- lier

f
Un

MONTOSOL.

Fuy - ons ce mo - nas - tè - re!

f
Chut! é - cou - tons! _____*f*
Chut! é - cou - tez!*f*
Chut! é - cou - tons! _____*f*
Chut! é - cou - tez!*f*
Chut! é - cou - tez! _____

J. *ff* Fuy -

B. - si - - - e,

M. J. *ff* Un
jeune et ga - lant che - va - lier

M. *ff* Fuy -

Tous les voi - sins sont a - meu - tés! Chut é - cou - tez!

Tous les voi - sins sont a - meu - tés! Chut é - cou - tez!

Chut é - cou - tez! Pas

J. - ons ce mo - nas - tè - re

B. *ff* Plaignez - le sort d'Anas - ta - si - e La pauvre elle a z'un a - mou -

M. J. jeune et ga - lant che - va - lier Cher -

M. - ons ce mo - nas - tè - re

ff Passants mar - chands et lo - ca - tai - res Bonnes d'eu - fants et mi - li -

Chut! é - cou - tons! chut! é - cou - tez! Chut! é - cou - tons! chut! é - cou - tez!

- sants mar - chands et lo - ca - tai - res Bon -




J. Et cher - chons sur la ter - re

B. - reux Qui ne manqu' pas de po - é - si - e Mais qui n'est pas très vi - gou -

M. J. - chant au bois sa de - moi - sel - le Au - près de

M. Et cher - chons sur la ter - re

- tai - res Portiers, fac - teurs et porteurs d'eau pour é - cou - ter ce con - cer -

Chut! é - cou - tons! chut! é - cou - tez! Chut! é - cou - tons! chut! é - cou - tez!

- nes d'en - fants et mi - li - tai - res Por - tiers fac -

J. Un a - sile é - car - té Où

B. - reux Il prend des lochs et des pi - lu - les, De la ti - sane et du si -

M. J. lui dans sa na - cel - le Vint

M. Un a - sile é - car - té Où

- to Passants, marchands et lo - ca - tai - res, Bonnes d'en - fants et mi - li -

Chut! é - cou - tons! chut! é - cou - tez! Chut! é - cou - tons!

- teurs et por - teurs d'eau Pour

J. l'on puisse à plein cœur s'ai - mer en li - ber -
 R. trop, Et des gra - nuls et des cap - su - les Tant qu'ell' lui dit! non, t'en prends
 M. J. à pas - ser un ba - te - lier Bon gon - do -
 J. l'on puisse à plein cœur s'ai - mer en li - ber -
 _ tai - res, Portiers, fac - teurs et por - teurs d'eau Pour é - cou - ter ce con - cer -
 Tous les voi - sins sont a - meu - tés! Tous les voi - sins sont a - meu -
 é - cou - ter ce con - cer - to! _____
 J. _ té! Fuy - ons! _____
 B. trop! U - gè - ne, U - gèn' _____
 M. J. _ lier! _____ Ar - rê - te, ar - rê - te ta na -
 Ω
 M. _ té! Fuy -
 _ to! Pas - sants, _____ mar - chands _____
 _ tés! Pas - sants, _____ mar - chands _____
 Pas - sants mar - chands et lo - ca -

J. Fuy - ons ce mo - nas - tè - re Et cher -

B. tu m'fais lan - guir, U - gè - ne, U - gèn'

M. J. cel - le, Ar - rête ar - rête ta na -

M. - ons ce mo - nas - tè - re

et lo - ca - tai - res, Por - tiers, fac - teurs

et lo - ca - tai - res, Por - tiers, fac - teurs

- tai - res, Bon - nes d'en - fants et mi - li -

J. - chons sur la ter - re Un a -

B. tu m'fais lan - guir, Où y a d'hy - giène

M. J. cel - le. N'as - tu pas vu, n'as - tu pas

M. Et cherchons sur la ter - re

et por - teurs d'eau Tous les voi - sins

et por - teurs d'eau, Tous les voi - sins sont a - meu -

- tai - res, Tous les voi - sins sont a - meu -

J. *sile* où l'on puis - se s'ai - mer en li - ber -

B. y a plus d'plai - sir, Où y a d'hy - giène y a plus d'plai -

M. J. vu, N'as - tu pas vu la de - moi -

M. Et cher - chons un a - sile é - car -

sont a - meu - tés! Tous les voi - sins sont a - meu -

- tés Tous les voi - sins, Tous les voi - sins sont a - meu -

Tous les voi - sins sont a - meu -

rit.

très fort jusqu'à la fin.

J. - té! Fuy - ons — ce mo - nas -

B. - sir U - gè - ne, U - gè - ne, Tu m'fais lan -

M. J. - sel - le? N'as - tu pas vu la de - moi -

M. - té Fuy - ons! Fuy - ons! Fuy - ons ce mo - nas -

- tés! Chut! é - cou - tons! chut! é - cou - tez! Tous les voi - sins sont a - meu -

- tés! Chut! é - cou - tons! chut! é - cou - tez! Tous les voi - sins sont a - meu -

- tés! Chut! é - cou - tons! chut! é - cou - tez! Tous les voi - sins sont a - meu -

très fort jusqu'à la fin.

J. *- tè - re!* Fuy - ons - ce mo - nas -

B. *- guir,* U - gè - ne, U - gè - ne tu m'fais lan -

M. *- sel - le,* N'as - tu pas vu la de - moi -

M. *- tè - re* Fuy - ons, fuy - ons, fuy - ons ce mo - nas -

- tés! Chut! é - coutez! chut! é - coutez! Tous les voisins sont a - meu -

- tés! Chut! é - coutez! chut é - cou - tez! Tous les voisins sont a - meu -

- tés! Chut! é - coutez! chut é - cou - tez! Tous les voisins sont a - meu -

J. *- tè - re!* Fuy - ons, fuy - ons, fuy - ons, fuy - ons!

B. *guir* U - gè - ne U - gè - ne U - gè - ne Tu m'fais lan - guir!

M. *- sel - le,* N'as - tu pas vu la de - moi - sel - le?

M. *- tè - re!* Fuy - ons, fuy - ons, fuy - ons, fuy - ons!

- tés! Tous les voisins sont a - meu - tés! Tous les voisins sont a - meu - tés!

- tés! Tous les voisins sont a - meu - tés! Tous les voisins sont a - meu - tés!

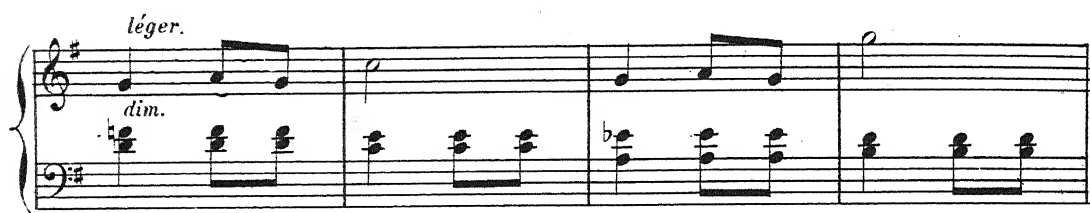
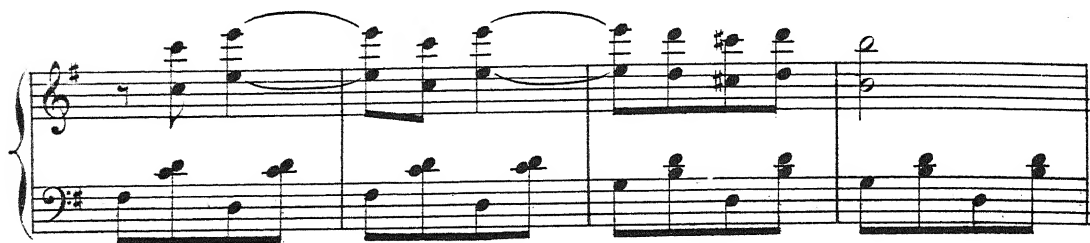
- tés! Tous les voisins sont a - meu - tés! Tous les voisins sont a - meu - tés!

- tés! Tous les voisins sont a - meu - tés! Tous les voisins sont a - meu - tés!

SORTIE.

N^o 5. Allegro.

PIANO.

ff

COUPLETS DU CONSERVATOIRE.

N° 6.

Andantino. *doux.*

JOSÉPHINE. 1^{er} COUPLET. Dam, c'est si na - tu -

Andantino.

PIANO. *f* *dim.* *p*

J. -rel, ma - man, — Tous deux nous vi - vons porte a por - te,

J. Cha - que ma - tin bien gen - ti - ment Au con - ser - vatoire il m'es -

J. -cor - te! Je suis chanteuse, il est chanteur, —

J. Nous cou-rons à la mê-me gloi - re! Et tout le ro-man

poco cresc.

J. de mon cœur, C'est la fau - te du ré-per - toi - re!

dim.

J. Et tout le roman de mon cœur, C'est la fau - te du réper - toi - re!

retenez. rit. suivez. rit.

a Tempo. 2^e. COUPLET. *doux.*

J. MÈRE JACOB. Dans nos du-os a chaque instant

(Parlé) (Imprudente mère de famille)

f dim. p

J. L'amour, se glisse et s'inter-po - se Quand en musique on s'ai-me tant On

fi - nit par s'aimer en pro - se! Mais s'ai - mer pour le bon motif.

Est - ce mal! Je ne puis le croi - re! Ni l'un ni l'au - tre

poco cresc.

poco cresc.

n'est fau - tif, C'est la fau - te du ré - per - toi - re!

dim.

Ni l'un ni l'autre n'est fautif, C'est la fau - te du ré - per - toi - re.

un peu retenu. *rit.*

suivez. *rit.*

Animé.

f